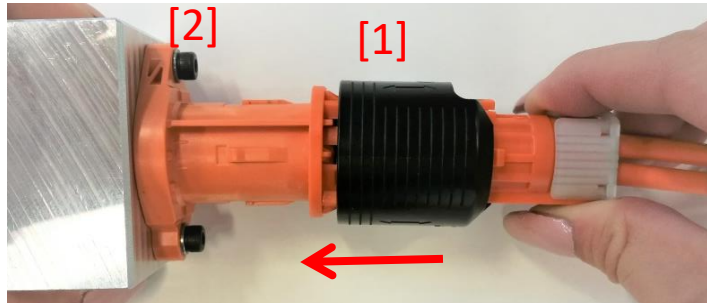


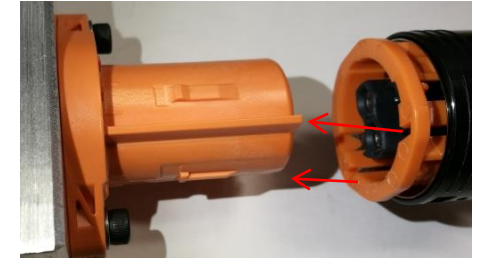
# HPS40-2 NAFTA Stecker Bedienungsanleitung - Stecken

HPS40-2 NAFTA Connector Instruction manual - plug-in

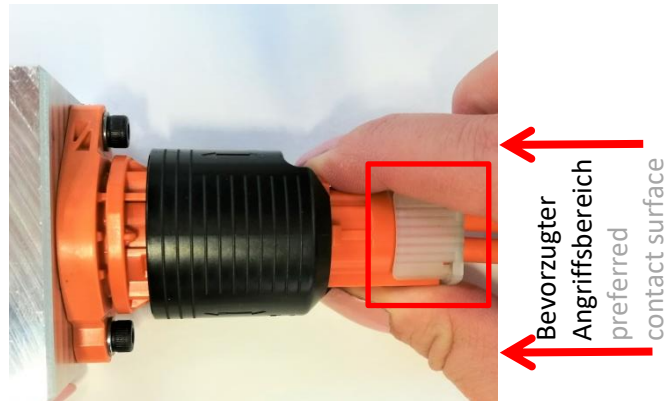


1. Schritt / Step:  
Stecker [1] auf Aggregatanschluss [2] ansetzen und aufschieben.  
Move the connector [1] to the mating side [2] and fit the connector.

TIPP: Es ist auf die richtige Orientierung zu achten. Consider the correct orientation.



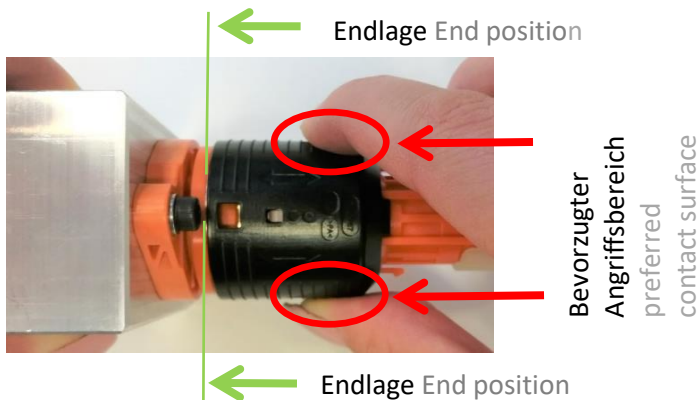
TIPP: Wenn nicht auf Anschlag - Rasthaken bleibt ausgelenkt - kein Verschieben der CPA (schwarzes Teil) möglich  
If connector isn't in final position - Locking hook stays outside - moving of CPA (black part) isn't possible



2. Schritt / Step:  
Stecker mit Kraft bis auf Anschlag schieben.  
Move the connector with force until block.



TIPP: Die CPA (schwarzes Teil) ist geschlossen, wenn der Schriftzug "locked" sichtbar ist. CPA (black part) is locked if "locked" is visible.



3. Schritt / Step:  
CPA (schwarzes Teil) nach vorne auf Endlage (Anschlag) verschieben.  
Move the CPA (black part) to the front block.



# HPS40-2 NAFTA Stecker Bedienungsanleitung - Lösen

HPS40-2 NAFTA Connector Instruction manual - disconnect



Bevorzugter  
Angriffsbereich  
preferred  
contact surface

## 1. Schritt / Step:

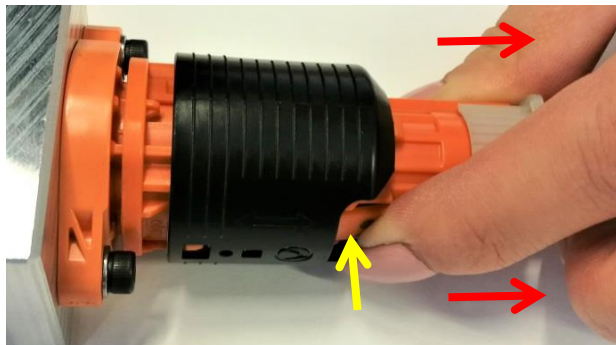
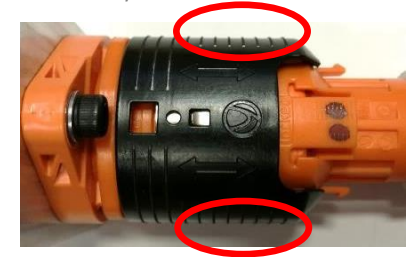
CPA (schwarzes Teil) auf Anschlag zurück ziehen.

Pull CPA (black part) back until blocking position

TIPP:

Am markierten Bereich auf beiden Seiten gleichzeitig zurück ziehen.

Pulling back by holding at marked area on both side simultaneously



## 2. Schritt / Step:

Den Rasthaken zusammendrücken, gedrückt halten und erst dann den Stecker abziehen.

First press the locking hook and then pull the connector back.

TIPP:

Betätigungsfläche des Rasthakens

Pressing area of locking hook

